

MON MOUTON EST UN LION

www.mouton-lion.org

**06 > 24
MAI 09**



Événement 10^{ème} édition
Les 22, 23 et 24 mai au Plan Incliné
découvrez la nouvelle création du
Cirque Rasposo.

MON MOUTON EST UN LION

festival jeune public en Alsace et en Lorraine

10^{ème} édition du 6 au 24 mai 09

Dossier de presse, sommaire :

Introduction - p.3

Politique du festival - p.4

Public ciblé - p.5

Temps forts - p.5

Quelques chiffres - p.6

10^{ème} édition - p.7

Spectacles programmés (avec descriptif) - p.8

Événement anniversaire - p.17

Jeu-concours « Dessine-moi un gâteau » - p.18

Les lieux des spectacles - p.19

Les tarifs - p.20

Un festival, deux associations - p.21

L'équipe organisatrice - p.22

Retrouvez la programmation complète dans la brochure du festival et sur www.mouton-lion.org (publication prévue pour avril 09).

MON MOUTON EST UN LION

festival jeune public en Alsace et en Lorraine

10^{ème} édition du 6 au 24 mai 09

Co-organisé par deux structures associatives, l'Espace Rohan et Aparté 57, le festival Mon Mouton est un Lion propose depuis dix ans un large éventail de créations locales, nationales et européennes destinées au jeune public (de la petite enfance à l'adolescence), aux amateurs de spectacles en tous genres et aux curieux de tous âges. Pendant 14 jours, une trentaine de compagnies investissent les communes mosellanes et bas-rhinoises partenaires. En 2008, 108 représentations ont été programmées, aussi bien en tout public qu'en temps scolaire, et près de 14.000 spectateurs ont répondu présents.

En 2009, le festival fête ses dix ans ! Toute l'équipe s'affaire à l'organisation de cette manifestation de qualité, pavée, cette année, de belles surprises...

www.mouton-lion.org



La politique du festival

Un projet pour étendre l'action culturelle pratiquée par les deux associations organisatrices à un plus grand territoire (transrégional qui plus est) et pour sensibiliser petits et grands, institutionnels et partenaires enseignants, au spectacle vivant et à ses intérêts sociaux.

Festival de proximité, « Mon Mouton », sort des lieux dédiés à la culture et investit les lieux de vie : la rue, les écoles et les quartiers, offrant ainsi aux habitants un nouveau regard sur le potentiel de leurs villes et villages. C'est aussi l'occasion de valoriser les pratiques amateurs locales et de provoquer des rencontres et des échanges entre les professionnels du spectacle, les amateurs et le public. Maintenir une collaboration active avec les collectivités territoriales, Communautés de Communes, Communes, associations... permet à la manifestation de sensibiliser les publics, sur un territoire vaste et rural, à l'idée que l'art et la culture ne sont pas un domaine réservé à une élite, étranger et inaccessible.

Parce qu'il existe une autre forme de divertissement que celle créée par et pour les écrans et parce que le spectacle vivant induit interactivité et ouverture d'esprit, Mon Mouton est un Lion vient éveiller la curiosité des jeunes en les sensibilisant à la diversité artistique et participe au développement de leur esprit critique.

La programmation du festival, assurée conjointement par les responsables artistiques de l'Espace Rohan et d'Aparté 57, propose une grande diversité de disciplines du spectacle vivant destiné au jeune public : marionnettes, danse, musique, théâtre, ombres, nouveau cirque, vidéo, objets, chant... « Mon Mouton » programme ainsi chaque année une trentaine de spectacles burlesques, extravagants, poétiques ou savants, toujours de grande qualité. Pour que l'histoire continue encore bien après le salut final, dans la tête et les yeux des petits et des grands, l'œuvre artistique doit être assez subtile pour séduire les parents et assez accessible pour capter l'attention des plus jeunes. Elle doit apporter de quoi construire leur vision du monde et faire un juste équilibre entre volonté éducative et approche ludique et artistique.

Le public ciblé

Mon Mouton est un Lion est un festival destiné au jeune public du Pays de Saverne et proche Moselle. Mais c'est surtout le festival de la curiosité qu'elle soit enfantine ou adulte.

En proposant des spectacles de qualité dédiés au jeune public, Mon Mouton est un Lion incite les parents à emmener leurs enfants au spectacle. Quand les adultes sont motivés, les enfants le sont aussi. L'intérêt circule entre enfants et parents. Un dialogue culturel et intergénérationnel s'installe...

Les temps forts du festival

Carte blanche aux arts de la rue

« Mon Mouton » propose aux villes et villages qui le souhaitent des événements familiaux où les arts de la rue sont à l'honneur : ce sont les **Temps forts**. C'est l'occasion pour le festival d'investir l'espace public, de le transfigurer, avec des spectacles éclectiques et tout public, accessibles aux novices, mais toujours de grande qualité. L'espace du quotidien se métamorphose en lieu de fête, favorisant le lien social : rencontres, échanges conviviaux, festifs et familiaux... À nouveau, avec cette démarche, l'Espace Rohan et Aparté 57 répondent à leur mission de développement local visant à dynamiser deux territoires en apportant l'art et la culture au plus près de ses habitants.

En 2008, cinq **Temps forts** ont été organisés. Une ouverture à Dieuze, un *week end* festif à Saverne, une journée festive à Reyersviller, une autre à Sarrebourg et la clôture à Lettenbach. Chaque année, un dépliant 4 volets, édité à 40.000 exemplaires, est y entièrement consacré. La très forte fréquentation du public à ces événements témoignent de l'engouement du public pour ce type de rendez-vous.

Cette année, cinq journées festives sont programmées (sans compter l'événement anniversaire des 10 ans) : le dimanche 10 mai à **Sarrebourg** (57), le samedi 16 mai à **Saverne** (67), le dimanche 17 mai à **Harskirchen** (67) et le jeudi 21 mai à **Dieuze** (57) et **Bouxwiller** (67).

Le festival en quelques chiffres

Le festival mesure son succès à la fréquentation des manifestations notamment lors des spectacles tout public et des journées festives, au nombre et à l'engagement humain et financier des partenaires diffuseurs (Communes, Communautés de Communes, associations...), ainsi qu'à la quantité de compagnies qui sollicitent l'équipe organisatrice.

	2000	2008
Nb spectateurs Adultes et enfants	5023	13537
Alsace		7740
Lorraine		5797
% en scolaire	75%	36 %
tout public	25%	64 %
Nb représentations	72	108
		41 scolaires 38%
		67 Tout Public 62%
Nb spectacles	19	44
Nb compagnies	16	35
Amateurs	x	8
Nb communes	13	31

Ces communes ont accueilli un spectacle en 2008 :

Abreschviller, Bitche, Bouxwiller, Butten, Dabo, Dettwiller, Dieuze, Drulingen, Faulquemont, Henridorff, Hilbesheim, Holacourt, Ingwiller, La Petite Pierre, Lorquin, Marsal, Meisenthal, Melsheim, Monswiller, Nitting, Oermingen, Ottwiller, Otterswiller, Philippsbourg, Reyersviller, Saint-Quirin Lettenbach, Sarrebourg, Sarre-Union, Saverne, Schorbach et Vic-sur-Seille

Ces structures ont soutenu le festival en 2008 :

L'AICSEPT, l'AIPH, la Communauté de Communes d'Alsace Bossue, la Communauté de Communes de Bitche et Environs, la Communauté de Communes de la Région de Saverne, la Communauté de Communes du District Urbain de Faulquemont, la Communauté de Communes du Pays de Fénétrange, la Communauté de Communes du Pays de Hanau, la Communauté de Communes du Pays de Phalsbourg, la Communauté de Communes du Pays de Sarre-Union, la Communauté de Communes du Pays des Deux Sarres, l'ITEP Lettenbach, la Maison d'enfants de Lettenbach, les Musées départementaux de Vic-sur-Seille et de Marsal, le Parc naturel régional des Vosges du Nord, la Ville de Dieuze, la Ville de Monswiller, la Ville de Sarrebourg et la Ville de Saverne.

Dix ans c'est important !

Mon Mouton est un Lion

festival jeune public en Alsace et en Lorraine

10^{ème} édition du 6 au 24 mai 09

C'est l'âge des deux chiffres, l'entrée dans l'adolescence, l'arrivée de nouveaux défis, des engagements à prendre, d'autres perspectives... Notre festival a dix ans !

Depuis 2000, la manifestation est passée de 13 à 31 communes, d'une fréquentation de 5.000 spectateurs, à près de 14.000 spectateurs. Ces chiffres ainsi que les retours positifs, des enfants, du personnel enseignant, des partenaires et de la presse, sont la marque d'un événement désormais inscrit dans son territoire et apprécié de son public. Cette réussite revient au réseau de partenariat établi entre Aparté 57, l'Espace Rohan et les collectivités territoriales, tous soucieux d'offrir des propositions artistiques de qualité sur un espace peu prédisposé à ce genre de projet.

L'anniversaire des dix ans représente un événement bien sûr, mais aussi une remise en question et une recherche de perspectives pour les années à venir.

Les spectacles programmés du 6 au 24 mai 2009

Par ordre alphabétique

• **Au Jardin / Théâtre de la Guimbarde (Belgique)**

Théâtre, ombre et vidéo / De 12 mois à 4 ans

Une femme rêve, assise dans la tranquillité d'un jardin. Arrive un homme qui l'emmène en voyage dans la fantaisie des images : les ombres chinoises jouent à cache-cache, le flic floccule la pluie fait bourgeonner le pommier, les petits papillons de papier virevoltent sur les têtes...

En mêlant le théâtre, la vidéo, les ombres découpées, la peinture et les animations simples, le spectacle propose aux tout-petits une expérience visuelle ludique et active où le réel et l'imaginaire s'entremêlent.

Saverne / Château des Rohan / sam. 16 mai / 10h00 et 16h15

• **Banc d'essai / Cie La Berlue (Nîmes, 30)**

Nouveau cirque / Tout public

Deux personnes se rencontrent autour d'un modeste banc public et se laissent prendre au jeu des multiples situations corporelles que leur offre cet objet urbain. De menus plaisirs en grandes découvertes, ils s'entortillent, se plient, se déplient et essaient de s'échanger les rôles. Une belle tranche de vie, drôle et sensible.

Sarrebourg / Allée des Aulnes / dim. 10 mai / 14h30

• **Comment la princesse Ham sa-sa-sa-Soung avala une mouche et ce qui s'en suivit... / Isabelle Cardon - Cie Sycamore (Palaiseau, 91)**

Conte et musique / à partir de 5 ans

« Comment se débarrasser d'une mouche, malencontreusement avalée, qui vous bourdonne dans le ventre et vous rend la vie impossible ? En avalant une grenouille bien sûr ! » Isabelle Cardon fait partager les plus belles histoires de la tradition japonaise en y mêlant humour et raffinement. La musique très présente rythme ces contes propices à la rêverie et au questionnement ; les sonorités, les chants et les vibrations du gong nous font embrasser toute une culture. Un voyage sensible et ludique à la découverte d'un autre mode de vie et d'un nouvel environnement.

Bitche / Médiathèque Rocca / mer. 6 mai / 16h30

• **De Km en Km / Cie Les Goulus (Paris, 75)**

Jeu et cirque / Tout public

Igor et son frère, bourlingueurs des temps modernes, posent leurs valises le temps de nous initier à la pratique du fameux jeu des kilomètres. Igor, présentateur mégalo à la verve facile et Edgar, son assistant naïf, mènent le jeu. Deux membres du public jouent chacun leur tour pour gagner un maximum de kilomètres. Quant aux deux comédiens, ils défendent chacun un candidat et s'affrontent entre eux à coups de performances circassiennes. La compétition est à son comble, pour gagner tout est permis : corruption, séduction, intimidation, attaque à la balle de jonglage ou à la massue, etc. Dans ce spectacle, chacun a son rôle à jouer et c'est au public de désigner le gagnant. « De Km en Km » est une satire des jeux télévisés et prône, aux dépens de l'esprit de compétition, l'humour et le fair-play.

Dieuze / Centre ville – av. du Gal de Gaulle / jeu. 21 mai / 15h30 et 17h30

• **Des Joux fraîches comme des coquelicots / Le Fil Rouge Théâtre – Eve Ledig (Strasbourg, 67)**

Théâtre chanté / à partir de 8 ans

Dans l'histoire il y a deux maisons, une forêt et trois femmes : une vieille, une moins vieille et une très jeune. La plus jeune porte un manteau rouge. Ce conte, nous le connaissons déjà. Pourtant, à partir d'une histoire aussi familière que celle du Chaperon rouge, Eve Ledig, metteur en scène, propose un spectacle de théâtre où l'essentiel est exprimé par des chants populaires ou savants. Sept comédiennes-chanteuses font corps avec l'histoire. De leurs voix mêlées, elles chantent la forêt, le bouquet que la petite fille assemble pour l'offrir à sa grand-

mère, sans se soucier du temps qui passe et du destin en train de s'accomplir. Le chœur de femmes distribue avec justesse les émotions les plus contrastées. Plaisir, effroi, bestialité et innocence, trouvent leur place dans ce voyage initiatique, si connu, et soudainement si neuf.

Saverne / Espace Rohan / mar. 12 mai / 17h00

Représentation scolaire

Saverne / Espace Rohan / mar. 12 mai / 9h30

• **Diaphanie ou les mémoires d'une fée / Barbara Mélois (Charleville-Mézières, 08)**

Théâtre d'objets / à partir de 6 ans

La transparence de la cellophane nous entraîne dans le monde merveilleux des contes de fées. Le château de cristal, la pantoufle de verre, les robes diaphanes s'illustrent sans effort et il suffit d'un claquement de doigt pour que la lumière y jette le chaud et le froid, l'eau et le feu. Cette transposition de l'histoire de Charles Perrault empreinte de finesse est un ravissement. La marraine bonne fée moderne et drôle nous rapporte cette histoire au travers d'une recherche poétique sur la matière.

Vic-sur-Seille / Salle des Carmes / dim. 17 mai / 17h30

Représentation scolaire

Fénétrange / Salle des Fêtes / ven. 15 mai / 14h00

• **Gribouille la Fripouille / Compagnie La Loupiote (Wingen-sur-Moder, 67)**

Marionnettes / à partir de 3 ans

Les livres sont en colère ! D'entre les pages, des personnages de papier surgissent en gémissant et en grondant car une sacrée fripouille s'est permise d'y griffonner des barbouillis, d'en découper et déchirer les feuilles : leurs histoires en sont sens dessus dessous. Le livre de comptines, le conte de fées et même le livre de musique n'ont plus ni queue ni tête et sont tout tourneboulés. Mais le coupable est bien vite démasqué quand Monsieur Folio prend Gribouille sur le fait et l'oblige à tout remettre en ordre afin de mettre un terme à ce tapage. Alors, petit à petit, Gribouille refait l'histoire, mais... quelle histoire !

Dettwiller / Centre socioculturel du Hohgraben / mer. 6 mai / 15h00

Représentation scolaire

Hirschland / Centre socioculturel / jeu. 7 mai / 9h30

• **Il était une fois... les Fables / Théâtre de l'Etreinte (Paris, 75)**

Théâtre / à partir de 5 ans

Huit fables pour faire rêver, huit fables pour faire rire, huit fables pour redécouvrir des personnages drôles et cruels. La Fontaine, présent sur scène comme un passeur de mots, revisite le monde de la cigale, sorte de Dalida déjantée du règne animal ; celui du chêne, vieux sage asiatique, ou encore celui du lion, aux prises avec un moucheron kamikaze, combat improbable pendant lequel La Fontaine montre ses talents de commentateur sportif ! Dans un univers à mi-chemin entre les Monty Python et Tim Burton, William Mesguich réalise des adaptations hilarantes de ces classiques de notre patrimoine littéraire. Des fables que les parents et les enfants récitent encore à l'unisson, preuve de l'intemporalité et de la justesse de ces récits.

Diemerdingen / Centre socioculturel / mer. 20 mai / 15h00

Représentation scolaire

Dieuze / Salle de la Lorraine / mar. 19 mai / 10h00

• **Illusion sur Macadam / Cie Aristobulle (Aubenas, 07)**

Théâtre burlesque et magie / Tout public

Une petite caravane, un fil à linge tendu, voilà un couple de magiciens saltimbanques qui installe son campement. Le spectacle va pouvoir commencer ! Mais Marie-Louise est plus préoccupée par ses sauces et par les effets de son charme sur le public masculin, que par les tours de son magicien de mari.

Ce spectacle nous propose une tranche de vie d'un couple peu orthodoxe, où les situations les plus ordinaires, se transforment en événements cocasses. Interactif, drôle et plein de surprises, « Illusion sur macadam » prouve qu'il est possible de faire de la magie sans se prendre au sérieux.

Bouxwiller / Place du Château / jeu. 21 mai / 17h15

• **La 4L infernale / Cie Tu t'attendais à quoi ? (Poitiers, 86)**

Cinéma dynamique / Tout public dès 5 ans

Conducteurs du dimanche, pilotes de break et passagers assermentés, prenez place à bord du mythique bolide Renault pour un voyage inoubliable et déjanté d'une durée de... 4 minutes. Là, tout n'est que véris, système hydraulique et sensations fortes ! Un nouveau court-métrage, une carrosserie rutilante, si vous avez raté ça en 2008 à Lettenbach, ne manquez pas ce rendez-vous !

Dieuze / Centre ville – av. du Gal de Gaulle / jeu. 21 mai / de 15h00 à 19h00

• **La Cantatrice Chauve (extraits) / Les Cadets de la compagnie du Marque-page**

Théâtre / Tout public à partir de 5 ans

C'est en essayant d'apprendre l'anglais que Ionesco trouva l'idée de cette pièce absurde. Sous la direction Raymond Minni, sept jeunes comédiennes et comédiens s'attaquent à ce monument, seule pièce jouée tous les jours depuis plus de 50 ans ! Un spectacle hilarant et délirant où les situations les plus insolites vont de pairs avec les dialogues les plus inattendus. Les Cadets nous proposent des extraits de l'œuvre, en avant-première de la représentation officielle de leur spectacle en juin.

Bouxwiller / Théâtre Christiane Stroë / jeu. 21 mai / 14h30

• **La Chaise à roulettes / Cie la Chaise à Porteurs (Saint-Lattier, 38)**

Théâtre et marionnettes / Tout public dès 6 ans

Prenez d'abord une vieille comtesse... Ajoutez deux garçons qui s'affairent à exécuter ses moindres volontés, un rat futé mais maladroit, mettez le tout dans une chaise à porteurs costumisée, secouez bien fort : les dés sont jetés sur le tapis de la vie quotidienne. Convoitises, fourberies, tendresse, poésie, amitié, conflits larvés ou déclarés, amour et lutte de pouvoir, tout s'em mêle. Sur quelle mystérieuse dimension s'ouvre la porte de la chaise ? Qui sont les marionnettes, qui sont les comédiens ? Quel lien étrange les soude ? Un spectacle drôle et dynamique à partager en famille.

Harskirchen / port et zone de loisirs / dim. 17 mai / 15h00

• **La Fanfare en pétard (Strasbourg, 67)**

Déambulation / Tout public

Les six membres facétieux et agités de la Fanfare en Pétard proposent un répertoire teinté de hip-hop, ska, funk, ragga et jazz. Leur enthousiasme communicatif réconcilie toutes les générations et leur musique entraînante est un véritable concentré festif revitalisant !

Harskirchen / Port et zone de loisirs / dim. 17 mai / 17h15

• **La Leçon de Guignol par le Montreur / Cie Le Montreur (Chaussan, 69)**

Spectacle - atelier de manipulation de marionnettes / Tout public dès 5 ans

Le montreur vous propose une leçon de marionnettes bien particulière, il va vous apprendre à manipuler la plus célèbre d'entre toute : Guignol. Après une mise en doigts de rigueur et quelques exercices vocaux, le montreur vous enseignera, l'insolence, l'irrévérence et la subversion chère à Guignol.

Dieuze / Centre ville - av. du Gal de Gaulle / jeu. 21 mai / 16h30

• **La Ménagerie de verre de T. Williams / Atelier Théâtre du Lycée Leclerc (Saverne, 67)**

Théâtre / Tout public

L'atelier théâtre du Lycée Leclerc explore cette année l'univers de Tennessee Williams à travers des extraits de « La Ménagerie de verre ». Cette étrange ménagerie, ce sont des petits bibelots que Laura, jeune femme asociale, passe son temps à nettoyer et à contempler. Cette jeune femme n'est pas faite pour la vie sociale, tout comme l'est Tom, son frère, peu à l'aise dans son costume d'employé à la société des chaussures Continental et qui rêve d'aventures. Quant à Amanda, la mère, elle vit dans un monde révolu fait de réceptions, de belles toilettes et de riches prétendants. Ces trois personnages vivent au rythme des disputes, des repas moroses et des difficultés financières sous le regard figé d'un père omniprésent et pourtant parti depuis longtemps. Jusqu'à l'arrivée de Jim, un prétendant potentiel pour Laura...

Saverne / Château des Rohan / mer. 6 mai / 20h30

Saverne / Château des Rohan / jeu. 7 mai / 20h30

Représentation scolaire

Saverne / Château des Rohan / jeu. 7 mai / 14h00

• **Le Chant du Dindon / Cirque Rasposo (Moroges, 71)**

Nouveau cirque / à partir de 8 ans

Le cirque est un espace clos, un monde où les frontières du réel côtoient celles de l'illusion. Ce spectacle explore la fragilité des rapports humains à travers le mélange de destins qui s'entrecroisent. C'est dans un cocon douillet, que le public est invité à entrer pour partager les rêves, les chimères et les illusions de cette troupe réunissant acrobates, voltigeurs, contorsionnistes, jongleurs, comédiens et musiciens. Un voyage saltimbanque au cœur des émotions où la musique slave, métissée par l'itinérance, raconte toujours quelque chose : souffrance ou joie, la vie en somme.

Plan Incliné St. Louis – Arzwiller / ven. 22 et sam. 23 mai / 20h30

Plan Incliné St. Louis – Arzwiller / dim. 24 mai / 16h00

Billetterie spécifique au spectacle en ligne sur www.mouton-lion.org

• **Le Cubitus du Manchot / Cie du Cubitus du Manchot (Nîmes, 30)**

Nouveau cirque / Tout public

Un trio, composé d'une fille et de deux gars, nous présente en toute modestie leur spectacle de cirque employant une technique qu'ils ont eux-mêmes élaboré : l'acrobatie gesticulatoire. De pirouettes en culbutes, de batailles en gestes complices, c'est la relation de ces trois peu bavards qui se dévoile avec humour et poésie. En déclinant le geste et le mouvement, cet attachant trio parvient à restituer avec finesse et authenticité des sentiments profonds. Un spectacle à la croisée du cirque, du théâtre et de la danse, dont la générosité séduira petits et grands.

Sarrebourg / école Pons Saravis / dim. 10 mai / 17h00

• **Le Jeune Homme qui avait fait un rêve / Compagnie Le Cap Rêvé (Paris, 75)**

Conte et danse / à partir de 5 ans

Des chants d'oiseaux, de douces effluves, un paravent, quelques étoffes, une femme endormie... C'est l'histoire du rêve précieux d'un jeune paysan japonais. Un rêve si précieux qu'il veut le garder secret, suscitant ainsi la colère de son père qui le chasse. Débute alors pour le jeune garçon un merveilleux périple au cours duquel il attisera la curiosité d'une étrange sorcière et voyagera de façon bien singulière... L'art du conte, du théâtre et de la danse se mêlent harmonieusement dans ce spectacle d'une grande beauté visuelle... Les parties chorégraphiées sont rythmées de percussions et de sons restituant l'atmosphère poétique du conte japonais d'Henri Gougaud.

Vic-sur-Seille / Gymnase / sam. 23 mai / 21h15

• **Le Voyage mirobolant / Cie La Loupiote (Wingen-sur-Moder, 67)**

Théâtre de formes / de 4 à 12 ans

Il y a bien longtemps, le monde brillait de mille couleurs. Un jour, pour une raison inconnue de tous, ce bel équilibre fut rompu, laissant place à la méfiance, et les couleurs s'isolèrent les unes des autres dans des pays séparés. Mais Sophie, une petite fille volontaire refusant la grisaille et l'ennui, s'en va de par le monde, juchée sur le dos de Saphir un oiseau migrateur

multicolore, afin de convaincre les couleurs de se réconcilier. Au cours de son périple, l'enfant se heurtera à l'intransigeance et à l'incompréhension. Sophie parviendra-t-elle à ramener toutes les couleurs dans son pays ?

Altenheim / La Ruche / mer. 13 mai / 15h00

Représentations scolaires

Saint-Louis-lès-Bitche / Salle des Fêtes / lun. 11 mai / 14h00

Saint-Louis-lès-Bitche / Salle des Fêtes / mar. 12 mai / 10h00 et 14h00

• **Les Aventures extraordinaires du Baron de Münchhausen / Cie Joker (Paris, 75)**

Théâtre / à partir de 8 ans

Quel est le plus grand menteur de la littérature ? Le Baron de Münchhausen ? Peut-être... Parce que les gens exagèrent toujours, le célèbre Baron, aidé de sa troupe de comédiens ambulants, a décidé de raconter et de mettre en scène lui-même ses aventures. Des récits hallucinants, qui, à peine ébauchés par ce hâbleur impénitent, deviennent réalités grâce aux trésors d'ingéniosité de la troupe et de sa charrette.

Au fil de son récit, des mâts se dressent, des toiles s'agitent comme par magie et voilà notre héros qui passe de la terre à la lune jusqu'aux forges de Vulcain. Et l'on apprend comment le Baron a parié sa tête contre tout l'or du Sultan, comment il a séduit la Reine de la Lune, comment il est tombé amoureux d'Aphrodite ou encore comment il s'est retrouvé dans le ventre d'une baleine à la suite d'une tempête. Une pièce exubérante et spectaculaire qui rend un vibrant hommage aux fantaisistes et à l'art du mensonge.

Saverne / Espace Rohan / mer. 20 mai / 20h30

Représentations scolaires

Saverne / Espace Rohan / mar. 19 mai / 9h30

Saverne / Espace Rohan / mar. 19 mai / 14h00

Saverne / Espace Rohan / mer. 20 mai / 9h30

• **Les Corruptibles / Cie Voyage en scène (Vernaison, 69)**

Polar burlesque en huis clos / à partir de 8 ans

Un précieux bijou d'une famille bourgeoise sur le déclin est dérobé avant sa vente aux enchères. Le larcin a été commis dans la demeure familiale, mais qui est l'odieux voleur ? Le mari en fauteuil roulant, la soubrette bien charpentée ou le fils noceur ? Pour les deux enquêteurs, un détective et un gendarme ultra stéréotypés et pas très inspirés, l'énigme paraît bien difficile à résoudre.

Dix personnages caractéristiques du genre sont lancés dans une enquête déjantée pleine de rebondissements et de coups de théâtre. Entrez dans l'univers d'Agatha Christie, d'Arsène Lupin et des films noirs des années 50 pour ce cluedo rythmé aux accents british.

Marsal / Musée du Sel / sam. 9 mai / 20h30

• **Les Deux Rois / Cie du Jabron Rouge (Montboucher, 26)**

Théâtre de marionnettes / De 3 à 7 ans

Il était une fois un Grand Roi, puissant et solitaire. Il était une fois un Petit Roi, jeune et ignorant, prêt à surmonter toutes les épreuves pour gagner l'estime du Grand Roi. Celui-ci le met alors au défi de construire un bateau. L'enfant Roi part ainsi en quête des matériaux et ses pas le mènent vers une ogresse, une sorcière et une princesse. Il sort vainqueur de chacune des épreuves, et rapporte le mât, les voiles et la coque, voguant bientôt vers un grand destin. Des décors astucieux et très beaux se succèdent sur les différentes faces du castelet, théâtre de ce conte initiatique pour marionnettes à crosse, riche de messages et de valeurs.

Monswiller / Médiathèque de Monswiller / mer. 20 mai / 15h30

Représentations scolaires

Dannelbourg / Salle des Fêtes / lun. 18 mai / 10h00 et 14h00

Dannelbourg / Salle des Fêtes / mar. 19 mai / 9h00, 10h30 et 14h00

• **Les Fautifs - Comment va la terre ?... Elle tourne / Cie Kiroul (Gers, 32)**

Théâtre burlesque / Tout public

Deux clowns polyglottes, inventeurs de l'humour écologique, ont le plaisir de vous présenter leur spectacle avec effets spéciaux, pyrotechnie, dressage d'animaux sauvages et musique baroque. Un clown blanc et un Auguste, duo classique dans son appréciation, mais dérapant très vite pour ne pas sombrer dans les clichés. En ces temps incertains, les Fautifs prennent le parti de « l'humour décroissant ». Avec une simplicité et une honnêteté désarmantes, ils nous disent la poésie de l'échec, la beauté de la maladresse, la vertu de la modestie et, au final, la fragilité de l'humanité... Une fresque burlesque, d'aucuns diront surréaliste, où sont esquissées des visions de notre monde (malbouffe, mondialisation, médiatisation...). Un spectacle très drôle et poétique aussi, des comédiens attachants, un jeu remarquable et un humour décapant qui rassemblera le public de tous âges.

Fénétrange / au Château / mer. 20 mai / 17h30

Représentation scolaire

Saverne / Lycée CFA Chappe Verne / lun. 18 mai

• **Les Fautifs – Les Oiseaux se crashent pour mourir / Cie Kiroul (Gers, 32)**

Théâtre burlesque / Tout public

Messieurs Votano et Puertolito, clowns assermentés, ont le plaisir de vous inviter à la représentation de leur numéro déplumant de dressage d'oiseaux, ou comment mettre un peu de douceur et de poésie dans un monde de brutes. Mais bien entendu tout ne se passe pas comme prévu...

Le retour du clown blanc et de l'Auguste, version nouveau millénaire, du rire, des larmes ; à la fois ringard et postmoderne !

Harskirchen / Port et zone de loisirs / dim. 17 mai / 14h30 et 16h45

• **Les Festieux (Grenoble, 38)**

Jeux traditionnels / Tout public

Les plus jeunes améliorent leur dextérité et leur vivacité en s'amusant, tandis que les adultes se retrouvent, nostalgiques, devant ces jeux de bois qui animaient « dans le temps » leurs moments de détente. Une animation à partager en famille !

Sarrebourg / Allée des Aulnes / dim. 10 mai / de 14h00 à 18h00

Harskirchen / Port et zone de loisirs / dim. 17 mai / de 11h00 à 12h00 et de 14h00 à 18h00

• **Les Nains portent quoi ?! vs. Des 'Arts 'Cirkulés / école de cirque Envol de Sarrebourg**

Fortes d'une expérience de 10 ans et du spectacle « Hop là Comédie », la compagnie sarrebourgeoise des Nains portent quoi ?! remet le couvert et vous propose un aperçu de leur talent. La jeune troupe des Des 'Arts 'Cirkulés les accompagne pour une suite de numéros qui mêlent humour, jonglerie et acrobatie.

Sarrebourg / Allée des Aulnes / dim. 10 mai / 16h15

• **Les Petites Poucettes / Cie Rêves et Chansons (Annecy, 74)**

Spéciale déambulatoire musical pour poussettes / De 12 mois à 5 ans

Deux chanteuses installées dans des poussettes sur-mesure, transportent instruments et histoires le long d'une promenade ponctuée de chansons, comptines et jeux de doigts, auxquels les petits spectateurs prennent part. à hauteur de poussette on se comprend mieux !

Saverne / Place du Château et rue piétonne / sam. 16 mai / de 10h30 à 12h00 et de 14h15 à 16h15

• **Les Petits Putréfiés / Atelier Théâtre et Vidéo Junior de l'Espace Rohan (Saverne, 67) / Court-métrage**

Vidéo / Tout public

Les Petits Putréfiés n'ont pas accès au paradis. C'est comme ça, il n'y a rien à faire. Ils auront beau demander, recourir à un arbitrage ou encore prier, jamais ils n'auront l'autorisation de passer les portes du paradis.

Saverne / Château des Rohan / sam. 16 mai / 11h00, 14h00, 15h00 et 16h00

• **Les Piafs / Cie La Chaise à Porteurs (Saint-Lattier, 38)**

Spectacle – atelier de manipulation de marionnettes / De 5 à 13 ans

Imaginez un envol de Piafs, une nuée de volatiles, une escadrille d'oiseaux zazous, une joyeuse bande de mômes, guetteurs de rêves, traceurs de chemins, réunis le temps d'une cavalcade, qui nous emporte dans un tourbillon de plumes. 20 enfants de 7 à 13 ans sont les propres acteurs de cette déambulation colorée et festive. Toute la journée, les jeunes travaillent avec les deux comédiens-marionnettistes pour apprendre à manipuler ces grands oiseaux de mousse aux yeux globuleux, à marcher ensemble et à s'écouter les uns les autres, tout en s'amusant bien sûr. Et l'après-midi, place à une parade dans les rues de Saverne.

Atelier payant (6 €) de 10h00 à 15h00. Le repas de midi est offert par l'Espace Rohan.
Renseignements et inscription (vivement recommandée) au 03 88 01 80 40.

Saverne / Château des Rohan / sam. 16 mai / de 10h00 à 15h00 (atelier)

Saverne / Château des Rohan / sam. 16 mai / 15h30 (déambulation)

• **Lisa Kan**

Fanfare de percussions africaines / tout public

Pour ouvrir cette journée festive dans la joie et le rassemblement, la fanfare percussive Lisa Kan nous jouera ses morceaux les plus entraînants.

Bouxwiller / Place du Château / jeu. 21 mai / 14h15 et 16h30

• **Merci de vous être déplacé / Cie Rebonds d'histoires (Mittersheim, 67)**

Conte, objets et musique / Tout public dès 8 ans

« Merci de vous être déplacé » témoigne de ce que vivent tous ceux qui, hier et aujourd'hui, ont quitté leur pays. La guerre, la misère, les passeurs, les frontières hermétiques, le dédale des administrations... autant d'épreuves que vivent ces personnes déracinées auxquelles le conteur Mathieu Epp rend hommage. Objets, musique et chants viennent appuyer le récit de ces vies expatriées. Un spectacle émouvant et rythmé qui aborde avec décence la thématique difficile de l'immigration clandestine.

Bouxwiller / Théâtre Christiane Stroë / jeu. 21 mai / 16h00

• **Nasreddine / Les Déménageurs associés (Montreuil, 93)**

Conte et musique / tout public dès 5 ans

En pleine tempête, alors que chacun s'efforce d'écoper un bateau pris d'assaut par les vagues, on surprend Nasreddine en train de remplir l'embarcation d'eau. violemment apostrophé par ses coéquipiers, il répond « ma mère m'a toujours dit qu'il fallait se mettre du côté du plus fort ». Les histoires de Nasreddine abondent dans le Moyen Orient. Elles sont issues d'un répertoire qui voyageait de marché en marché, de souk en palais, de palais en caravane... Sans faire de morale, simplement en allant au bout d'une logique proche de celle des antiques fous du roi, sur un mode comique et satirique, ces histoires parlent de responsabilité, de justice, dénoncent l'iniquité des puissants et se moquent de l'avidité de ceux qui souhaitent toujours posséder davantage que leur voisin.

Saverne / Château des Rohan / sam. 16 mai / 14h45

• **Odile Pinson fait son cirque / De et par Diane Lévêque (Belgique)**

Théâtre et cirque / Tout public

Odile Pinson débarque chez vous à l'improviste ! Secrétaire à la mairie de Mouflins, Mlle Pinson s'est découverte une passion : l'observation des oiseaux. Un hobby pas toujours facile, d'autant que de nombreux prédateurs guettent et Odile a dû relever bien des défis pour défendre ses amis à plumes !

Dans un univers à la fois tendre et délirant, oscillant entre tragédie et comédie, Odile nous fait découvrir le fruit de ses observations au cours d'une conférence un peu spéciale. Conjuguant humour burlesque et équilibre, ce spectacle nous fait rire et réfléchir sur le sort de notre environnement.

Sarrebourg / Allée des Aulnes / dim. 10 mai / 15h15

• **Petites Fables... / Cie Marie et Tonio (Saulx-lès-Chartreux, 91)**

Historiettes de marionnettes à fils / à partir de 3 ans

Il était une fois des dragons puissants qui vivaient paisiblement dans la montagne, quand un jour, une petite mais espiègle grenouille vient bouleverser leur quotidien... Lulu, une vieille cireuse de pompes aux allures de Gavroche et pleine de manies, fait ses préparatifs avant d'aller se coucher. Un petit caractère qui ne manquera pas de malmener sa marionnettiste. Dans sa carriole, un cow-boy édenté erre, les pistolets à la ceinture ; il mène sa vie, tranquille, jusqu'à ce qu'une poule sacrément bien farcie vienne perturber ses occupations. La rencontre de l'homme et du volatile est, à l'instar d'un vrai western, un grand moment d'action !

De très belles marionnettes à fils portent, avec humour et tendresse, ces trois tableaux inspirés de l'univers de Tolkien, du cinéma muet ou encore de Buster Keaton et Fratelli Fiasco. La magie est presque complète.

Saverne / école maternelle du Bouc d'Or / ven. 15 mai / 18h30

Voimhaut / sam. 16 mai / 17h30

Harskirchen / Port et Zone de loisirs / dim. 17 mai 11h00 et 15h30

• **Petites Histoires de la forêt / Théâtre Burle (Vandéleville, 54)**

Théâtre et marionnettes

Dans chaque forêt existe un endroit où les hommes ne vont jamais. En ce lieu se trouvent l'âme, le cœur et la respiration des bois. D'étranges personnages y vivent entourés de leurs magiciens, leurs esprits, leurs dieux, et même si parfois ils nous ressemblent, leurs histoires sont bien mystérieuses... Un explorateur nous fait découvrir ces étranges individus et nous révèle les secrets de cette peuplade méconnue. Transporté dans un autre monde, le public est installé dans un théâtre de verdure construit en rondins et tressages de vannerie. Un véritable écrin vert, où le décor, les personnages et les accessoires sont fabriqués à partir d'éléments naturels.

Bouxwiller / Place du Château / jeu. 21 mai / 14h30, 15h15, 16h00 et 16h45

• **Pluie / Cie Médiane (Strasbourg, 67)**

Spectacle aqua-musical / De 12 mois à 3 ans

Par devant, par dessus, une pluie se forme tout autour des enfants. Nées du silence au premier souffle du vent, les gouttes tombent, de plus en plus drues jusqu'à l'orage, qui doucement se calme. Le soleil revient, le cycle peu reprendre dans un air pur et lavé.

Dans la salle, où les tout-petits sont accueillis en musique, tout est source d'étonnement : des fontaines sonores, des gouttes musicales, des parapluies qui fuient, des ballons aux couleurs de l'arc-en-ciel, une brume qui vient mouiller le bout de leur nez...

Bien blotti dans les bras des grands, les plus jeunes découvrent l'eau, cet élément troublant et inconnu, synonyme ici de joie et de vie.

Saverne / Foyer Protestant / mar. 19 mai / 9h00 et 10h30

Représentation scolaire

Bitche / Crèche « Les Bitchoun' » / lun. 18 mai / 15h00

• **Plume Poil Pou / Cie Annabelle et Jean (Strasbourg, 67)**

Théâtre et musique / à partir de 4 ans

Quand on observe bien les animaux, on réalise qu'ils font preuve de malice, de poésie et d'humour... des qualités dont les hommes devraient s'inspirer pour mieux vivre ensemble. En jouant avec les sons et les mots, Annabelle et Jean rendent hommage à la présence discrète des animaux familiers qui enchantent notre quotidien. Ce spectacle est une évocation poétique, affectueuse et amusée du monde animal qui nous entoure.

La Petite Pierre / Théâtre de poche – Maison du Parc / mer. 13 mai / 15h00

• **Rouge et le Loup / Cie Acroballes (Strasbourg, 67)**

Cirque, danse et musique / Tout public dès 5 ans

« Rouge et le Loup » est une comédie choréo-acrobatico-musicale adaptée du célèbre conte de Perrault. Ici, le Petit Chaperon Rouge évolue parmi des personnages loufoques dans un univers modelé autour d'objets du quotidien : un banc et un escabeau. Comme le veut l'histoire, malgré les recommandations de sa mère, la petite fille rencontrera le Grand Méchant Loup, roublard à souhait et flambeur au grand cœur, retrouvera ensuite sa grand-mère, dans le ventre du loup, et sortira grandie de cette aventure. Un spectacle ludique et musical, où danse, clown et cirque s'entrecroisent.

Bouxwiller / Place du Château / jeu. 21 mai / 15h00

• **Scène ouverte aux jeunes talents / Groupes de jeunes du Pays de Saverne et de proche Moselle**

Tout public

Au programme de cette scène ouverte, les ateliers slam et hip hop du Service Animation Jeunes du Pays de Hanau, mais aussi des groupes de musique et d'autres talents encore à découvrir !

Bouxwiller / amphithéâtre du lycée / jeu. 21 mai / De 14h30 à 17h15

• **Simon et Maître Ornicar / Théâtre d'Est (Maizières-lès-Metz, 57)**

Théâtre musical / à partir de 6 ans

Simon est un écrivain public, il rend service à ses voisins, remplit leurs papiers administratifs, rédige leurs lettres... mais ce qu'il aime surtout c'est écrire et jouer avec les mots. Un jour, il rencontre Fred, la blanchisseuse d'en bas de l'immeuble. Il en tombe éperdument amoureux et fait d'elle sa muse et l'héroïne des aventures qu'il écrit dans ses romans. Dans ses histoires tout est possible, et Simon peut y dévoiler son amour sans crainte. Peu à peu, réalité et fiction s'entremêlent...

À travers des chansons et des jeux de mots, ce spectacle dédramatise la difficulté de l'apprentissage du Français et présente l'écriture comme un moyen d'évasion. Ainsi, les deux héros partent en voyage au pays de la Rivière Langue, traversent la Forêt des Exceptions, pour découvrir le Mont Grammaire et le Pic Orthographe.

Uniquement présenté en représentation scolaire

Adamswiller / Salle polyvalente / mar. 12 mai / 14h00

• **Tais-toi et mange ! / Cie En verre et contre tout (Nancy, 54)**

Marionnettes / à partir de 7 ans

Antoine, au début, était un enfant comme les autres, rien ne le distinguait des autres petits garçons de son âge. Comme eux, il aimait mieux les pâtes que les petits pois et les bonbons plutôt que les fessées. Il voulait tout savoir, tout connaître. Dès qu'il sut parler, il posa des centaines de questions mais beaucoup restaient sans réponses et il contemplait le monde à travers une forêt de points d'interrogation. Antoine qui possédait tout pour communiquer, l'envie des rencontres, la curiosité envers autrui, arrêta un jour de parler.

Ici, la perte du langage n'est qu'un prétexte pour parler des troubles du comportement et du mal-être chez l'enfant. Des films d'animations et des marionnettes expressives et attachantes permettent d'aborder cette thématique difficile avec humour et pudeur.

Représentations scolaires

Schorbach / Espace Jean Kriegel / jeu. 7 mai / 10h00 et 14h00

• **Touï, le Lutin du cours d'eau / Cie Lavifil (Metz, 57)**

Conte et musique / à partir de 6 ans

Le Livre du Grand Savoir, unique trace de la culture elfique, a été englouti par les eaux. Un drame irréversible si des bribes de ces histoires n'avaient pas été retenues dans le lit du cours d'eau Lavifil et si un espiègle lutin n'avait pas décidé de les restituer. Venez assister à une pêche extraordinaire et féerique, une pêche aux mots et aux histoires à la rencontre de Jojo le crapaud, de l'Arbre enchanté ou encore de Monsieur Mogre... Des histoires à savourer sans modération !

Fouigny / mer. 6 mai / 17h30

• **Trio Sorrentino (Allemagne) / Hula hoop, jonglage, acrobatie et musique**

Tout public dès 5 ans

Lula « la Hula » aux déhanchés renversants, est la reine du Hula hoop ultra dynamique. Jan « le Man » est le maître incontesté de la manipulation du chapeau et de la jonglerie. Jester, lui, est un chien. Ce n'est pas qu'il ait mauvais caractère, non loin de là. Jester est un gentil toutou qui réalise des cascades impressionnantes ! Le tout compose un joyeux mélange emporté par des airs d'accordéon.

Saverne / Place du Château / sam. 16 mai / 14h30 et 16h30

• **Zik Boum / Cie La Louve Aimantée (Paris, 75)**

Concert festif / à partir de 3 ans

Accompagnés de leurs inséparables contrebasse, guitare et percussions, le trio Zik Boum concocte un savoureux mélange à base de comptines traditionnelles accommodées à la sauce rock, funk, reggae et swing. Un moment convivial à partager en famille.

Saverne / Place du Château / sam. 16 mai / 17h15

Un anniversaire en grandes pompes...

L'anniversaire de notre festival sera l'occasion de « créer l'événement ».



Pour ses dix ans, Mon Mouton est un Lion a décidé de faire plaisir au plus grand nombre en organisant un événement rare, fédérateur et populaire. Du 22 au 24 mai 2009, le festival accueille le Cirque Rasposo et son spectacle « Le Chant du Dindon » (création avril 2009). Le chapiteau sera installé sur le site hautement touristique et symbolique aussi du Plan Incliné de Saint-Louis Arzwiller.

→ Qui sont-ils ?

Depuis sa création en 1987, le Cirque Rasposo dépeint, avec beaucoup de poésie, les relations humaines et l'esprit de troupe qui les unit. Pour employer les mots de la compagnie, leur démarche est de « *poétiser le quotidien par l'imagination* » et aussi d'aborder « *une imagerie classique au travers d'un regard actuel* ».

Treize artistes, violonistes, acrobates, fil-de-feristes... travaillent dans cette compagnie pour proposer au public des œuvres de cirque contemporain : un cirque novateur, où les numéros d'acrobaties viennent appuyer et illustrer l'histoire et où les décors et la musique font partie intégrante de la narration. Évoluant dans le champ de l'esthétique contemporaine du cirque, la compagnie a déjà marqué les esprits et les cœurs avec son spectacle « **Parfum d'Est** », (Sarrebouurg, 2006). La compagnie a d'ailleurs reçu le prix de l'Adami en 2006 lors de la cérémonie des Molières. Les Rasposo ont promené leurs guêtres et leur chapiteau de 400 places partout à travers l'Europe et c'est donc près de chez vous qu'ils présenteront leur nouvelle création « **Le Chant du Dindon** ».

→ Le choix du cirque : un genre populaire et fédérateur par essence

Le choix du chapiteau et du cirque n'est pas anodin. Le cirque prend possession de son espace et invite le public à entrer dans son monde, à partager son quotidien, ses joies et ses difficultés. Le chapiteau est un espace de partage entre les artistes et leur public et cela toutes générations confondues. La proximité vécue dans un chapiteau est toute particulière car les spectateurs vibrent à l'unisson devant les prouesses et les risques pris par les artistes. Le rire et les frissons sont communicatifs et c'est en cela qu'un tel spectacle est une réelle expérience humaine.

En parlant d'anniversaire...



Plus que le chapeau pointu, que les copains, que les jeux, que les cadeaux... Quelle est l'image qui vous vient immédiatement à l'esprit quand on vous parle d'anniversaire ?

Le gâteau bien sûr ! Enfin, c'est surtout le cas des personnes qui rédigent ce dossier... Ceci étant dit, un anniversaire sans gourmandises, sans partage de gâteau, c'est un peu comme Pâques sans les œufs, une rentrée sans nouvelles fournitures, des vacances sans ballade à vélo...

Pour ses dix ans, Mon Mouton est un Lion mérite le glaçage le plus beau, la génoise la plus légère, la crème la plus fine et les pâtes d'amandes les plus délicates. Aussi, pour son décor, nous comptons faire appel à l'imagination des enfants avec le concours :

DESSINE-MOI UN GÂTEAU !

Pour que ton dessin soit sur le gâteau d'anniversaire officiel du festival c'est très simple :

- Tu as **entre 6 et 10 ans** et tu habites dans le département du **Bas-Rhin** ou de la **Moselle**.
- Avec l'accord de tes parents, **créé ton dessin en t'inspirant du nom du festival** « Mon Mouton est un Lion ».
- Envoie ton dessin **avant le 20 avril 2009** à l'Espace Rohan à Saverne (67) ou à Aparté 57 à Fénétrange (57). *(Voir adresses précises plus bas)*
- N'oublie pas d'inscrire au dos du dessin ton nom, prénom, adresse, numéro de téléphone et âge.
- C'est un jury qui décidera quel dessin remportera le **Prix Anniversaire des 10 ans**.
- **Le 6 mai**, le jury dévoilera qui a gagné. Si c'est le tien : félicitations !

Ton dessin sera alors reproduit sur le dessus du gâteau d'anniversaire du festival. Tu seras l'invité spécial de Mon Mouton est un Lion 2009, recevras un bon-cadeau de 30 € valable chez Joupi à Saverne, des entrées pour le Parc de Sainte-Croix à Rhodes, des places pour le cinéma Le Lorrain à Sarrebourg et plein d'autres surprises! Dix dessins seront récompensés et trois d'entre eux recevront les prix suivants : Prix Anniversaire des 10 ans / Prix spécial du jury / Prix DNA-Les Petits Curieux.

Pour participer il suffit :

- de réaliser un dessin sur une feuille format A4 avec crayons de couleurs, feutres, peinture, crayons gras... ATTENTION : les collages, patchworks et pliages, mais aussi les dessins réalisés sur ordinateur et/ou au format numérique ne seront pas acceptés.
- d'envoyer au plus tard le 20 avril 2009 (cachet de la poste faisant foi) dessin sous pli suffisamment affranchi à :
Pour les enfants résidant dans le Bas-Rhin à :
ESPACE ROHAN – DESSINE-MOI UN GÂTEAU – CHÂTEAU DES ROHAN - BP 40055 – 67701 SAVERNE CEDEX
Pour les enfants résidant en Moselle à :
APARTÉ 57 – DESSINE-MOI UN GÂTEAU – AU CHÂTEAU – 57930 FÉNÉTRANGE
- il est aussi possible de déposer le dessin directement à l'Espace Rohan ou à Aparté 57 avant le 15 avril 2009
- le participant doit impérativement indiquer au dos du dessin ses coordonnées complètes (nom, prénom, adresse, code postal, ville et numéro de téléphone), sa date de naissance et le nom de son représentant légal.

Pour plus d'informations, contactez le 03 88 01 80 40 ou le 03 87 07 68 80.

Lieux du festival

Alsace

Saverne

Renseignements Espace Rohan : 03 88 01 80 40
Espace Rohan / place du Général de Gaulle
Place du Château des Rohan
Foyer protestant / 25 route de Paris
Ecole maternelle du Bouc d'Or / rue Sainte-Barbe
Lycée CFA Chappe – Verne / 31 rue Saint-Nicolas

Monswiller

Renseignements Médiathèque : 03 88 71 87 92
Médiathèque / Place des Tilleuls

Communauté de Communes du Pays de Sarre-Union

Renseignements Espace Rohan : 03 88 01 80 40
Harskirshen / Port et zone de loisirs / Canal des Houillères

Ville de Bouxwiller

Renseignements Mairie de Bouxwiller : 03 88 70 70 16
Bouxwiller / Théâtre Christiane Stroë, Centre culturel, Amphithéâtre du Lycée / Place du Château

Communauté de Communes d'Alsace Bossue

Renseignements Drulingen : 03 88 01 21 10
Adamswiller / Salle polyvalente / proche stade
Diemeringen / Centre socioculturel / 95 Grand'Rue
Hirschland / Salle polyvalente / rue du Stade

Communauté de Communes de la Région de Saverne

Accueil périscolaire Arc-en-Ciel, la Passerelle et la Ruche
Altenheim / La Ruche / 24 rue principale
Renseignements : 03 88 70 28 77
Dettwiller / Centre socioculturel du Hohgraben, place de l'église
Renseignements : 03 88 02 14 47

Parc Naturel Régional des Vosges du Nord

Renseignements La Petite Pierre : 03 88 01 49 59
La Petite Pierre / Théâtre de Poche, au Château, Maison du Parc. Parking devant l'Office de Tourisme

Lorraine

Cirque Rasposo

Plan incliné de St. Louis – Arzwiller
Renseignements : 03 87 07 68 80 (Aparté 57) et 03 88 01 80 40 (Espace Rohan)

Communauté de Communes du Pays de Phalsbourg

Renseignements Mittelbronn : 03 87 24 40 40
Dannelbourg / Salle des Fêtes / rue principale

Dieuze

Renseignements Mairie : 03 87 86 94 22
Dieuze / Centre ville / av. du Gal de Gaulle

Sarrebourog

Renseignements Mairie : 03 87 03 05 11
Sarrebourog / école Pons Saravi / allée des aulnes

Communauté de Communes de Bitche et environs

Renseignements Espace Cassin : 03 87 96 12 54
Bitche / Crèche des Bitchoun' / 56 rue Jean-Jacques Kieffer
Bitche / Médiathèque Rocca / 44 rue Saint Augustin
Schorbach / Espace Jean Kriegel / rue du Stade

District Urbain de Faulquemont

Communes de Fouligny et Voimhaut
Renseignements Créhange : 03 87 00 42 70

Communauté de Communes du Pays de Fénétrange

Renseignements Aparté 57 : 03 87 07 68 80
Fénétrange / Cour du Château / Centre historique
Fénétrange / Salle des fêtes / 18 rue de l'Hôtel de Ville

Vic-Sur-Seille

Renseignements Musée Départemental Georges de la Tour : 03 87 78 05 30
Vic-Sur-Seille / Salles des Carnes / 22 place du palais
Vic-Sur-Seille / Gymnase / 2 rue Bonne Fontaine

Marsal

Renseignements Musée : 03 87 35 01 50
Musée Départemental du Sel / Porte de France

AICEPT / Association Intercommunale du Pays du Verre et du Cristal

Renseignements Meisenthal : 03 87 06 85 10
Saint Louis-Lès-Bitche / Salle des fêtes / 4 place de la Mairie

Tarifs et infos pratiques

Spectacle événement à Saint-Louis Arzwiller (site du Plan Incliné)
« Le Chant du dindon » : tarifs : Adultes 14 € Jeunes 8 € (tarification en cours)

Comment acheter vos billets pour le Cirque Rasposo

POINTS DE VENTE :

ESPACE ROHAN

Château des Rohan | 67700 SAVERNE

T. 03 88 01 80 40 | contact@espace-rohan.org

OFFICE DE TOURISME DE SARREBOURG

Place des Cordeliers | 57400 SARREBOURG

T. 03 87 03 11 82 | tourismesarrebourg@wanadoo.fr

À DISTANCE

Achetez vos billets en ligne sur le site internet du festival www.mouton-lion.org. Le paiement est sécurisé.

PAR TÉLÉPHONE au 03 88 01 80 40. Avec règlement obligatoire par carte bancaire.

Toute commande de billets faite à distance sera disponible sous 48 heures ouvrées à l'accueil de l'Espace Rohan (Saverne). Si vous désirez recevoir vos billets à domicile, 2 € de frais d'envoi seront ajoutés au montant de votre commande. Dans le cas contraire vous pourrez retirer vos billets à l'Espace Rohan, pendant les horaires d'ouverture de l'accueil, ou à l'entrée du chapiteau le jour de la représentation (ouverture de la billetterie sur place 1 heure avant le début du spectacle).

Enfants : 3 € ou 4 €*

Adultes : 6 €*

*Tarifs minorés ou accès gratuit pour certains spectacles ; renseignements auprès des lieux d'accueil.

à l'Espace Rohan de Saverne :

« Des Joues fraîches comme des coquelicots » : 5,50 € et 7,50 €

« Les Extraordinaires Aventures du Baron de Münchhausen » : 10 € et 18 € (autres tarifs, rens. à l'Espace Rohan)

Tarifs des représentations scolaires à l'Espace Rohan : voir la plaquette de saison.

Musée Départemental Georges de La Tour à Vic sur Seille :

« Diaphanie ou les mémoires d'une fée » et « Le Jeune Homme qui avait fait un rêve » : 4 € et 8 €

Musée Départemental du Sel à Marsal :

« Les Corruptibles » : 4€ et 8 €

La réservation des spectacles en intérieur est vivement conseillée ; l'accès aux salles sera possible dans la limite des places disponibles.

En cas de mauvais temps, les spectacles prévus en extérieur seront maintenus (lieu de repli précisé sur place le jour même).

A l'origine du projet, deux structures associatives :

L'Espace Rohan, Relais Culturel de Saverne (Alsace)



Association fondée en 1992, l'Espace Rohan a pour objet d'assurer et de promouvoir la vie culturelle et artistique de son équipement culturel, et de mener des actions de création, de diffusion et d'animation culturelle.

Lieu de diffusion pluridisciplinaire, l'Espace Rohan accueille des spectacles tout public tout au long de l'année : théâtre classique, contemporain et de boulevard, musique (classique, jazz, world, vocale...), danse, humour, nouveau cirque... En plus du festival Mon Mouton est un Lion, le Relais Culturel dirige son action vers le jeune public avec une programmation adaptée, présentée en temps scolaire et en grand public, où l'on retrouve marionnettes, théâtre d'ombre et d'objets, comédie musicale, danse, contes... Le Relais Culturel prolonge son action de formation du tout public en organisant des rencontres avec les équipes artistiques et des ateliers théâtre. L'Espace Rohan accueille, en plus de sa programmation, les manifestations d'associations locales, congrès et salons, ainsi que les films-conférences Connaissance du Monde.

Entre tradition et modernité, culture régionale et ouverture sur le monde, sa programmation allie exigence de qualité artistique et accessibilité à un large public. En 2007-08, les spectateurs de l'Espace Rohan sont à 34% originaires de Saverne, le reste se répartit majoritairement dans un rayon de 20km autour du bourg et, plus loin, en Moselle (Sarrebouurg) et vers Strasbourg.

Aparté 57, une agence culturelle de proximité (Moselle)



Aparté 57 est une association créée fin 2001 par différents partenaires culturels mosellans. Installée au château de Fénétrange, cette association s'est donné pour but l'animation culturelle de l'espace rural en Moselle. A travers diverses actions, telles que le festival Mon Mouton est un Lion, La Sarre à Contes, Les Citadelles de Feu, Aparté 57 travaille déjà dans l'optique d'inscrire la création artistique dans une logique de développement durable sur ce territoire.

Cette démarche d'animation et de développement territorial se réalise à travers :

- Des actions d'accompagnement des collectivités et sites touristiques pour la réalisation de projets d'animation
- Des études de territoire, l'animation de réseau, des formations, des résidences créatives
- La mise en place d'opérations d'animations spécifiques aux sites touristiques et patrimoniaux
- La création d'événements destinés à valoriser et animer le territoire
- La diffusion du spectacle vivant sur le territoire.

Un important travail partenarial est également en cours pour toujours mieux ancrer l'action de l'association à son territoire et à ses acteurs mais aussi pour créer des synergies et des réseaux structurants avec des collectivités partenaires et acteurs culturels.

L'Equipe organisatrice

Direction artistique, coordination & communication

Claude Forst
Mireille Regler
Frédérique Jeanroy

Présidente de l'Espace Rohan

Florence Hugodot

Présidente d'Aparté 57

Marie-Noëlle Persem Faure

Nous joindre :

Espace Rohan – Frédérique Jeanroy

Château des Rohan
Place du Général de Gaulle
BP 40055 - 67701 SAVERNE CEDEX
T. 03 88 01 80 40 | F. 03 88 01 80 45
www.espace-rohan.org
contact@espace-rohan.org

Aparté 57 – Mireille Regler

Château de Fénétrange
57930 Fénétrange
T. 03 87 07 68 80 | F. 03 87 07 56 23
aparte57@wanadoo.fr

Retrouvez l'intégralité du programme
dans la brochure du festival
et sur www.mouton-lion.org

